

広報

No.542

毎月10日発行



2001年11月号

平成13年

なかさと

●発行/中里村役場 〒949-8492 新潟県中魚沼郡中里村大字田沢己2133番地 ☎0257(63)3111 Fax(63)2044 ●編集/総務課
●ホームページ <http://www.tiara.or.jp/~nakasato/> ●電子メール nakasato@mail.tiara.or.jp



ヨーイ……、BANG!!

10月7日(日)、中里中学校をスタートに、村民マラソン・ジョギング大会が行われました。

汗だくになりながらも、自分の持っている力をだしきろうと走る姿は、とても美しいものでした。

主な内容

- 考えよう、市町村合併……………②～③
- 中里村職員給与をお知らせします……………④～⑥
- 環境だより……………⑦
- 話題 出来事 なかさとウォッチング……………⑧
- 中里作品設置アーティストの横顔……………⑩
- 里創プラン通信……………⑪
- お知らせ……………⑫～⑬
- カレンダー……………⑭

N・A・K・A・S・A・T・O

考えよう、市町村合併!

現在、市町村や地域住民の皆さんによる自主的な市町村合併に向けて、県内はもちろん全国的に取り組みが始まっています。市町村合併は、地域の将来にとって大きな問題です。新潟県は、今年2月に市町村合併促進要綱を公表、合併の基本パターンを示しました。村では、県が発表した要綱をはじめ、合併にかかわる情報をお知らせしていきます。

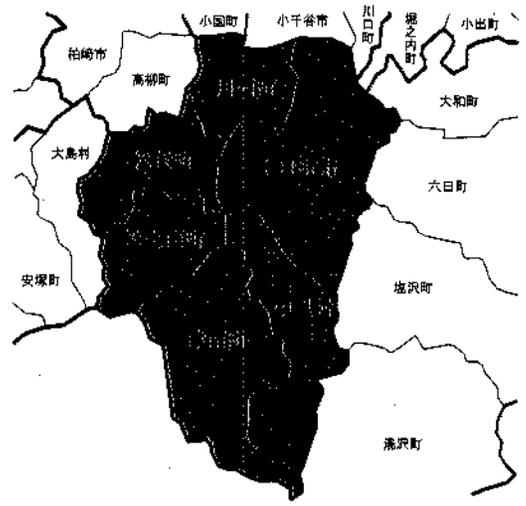
市町村の合併パターン

※県から合併の目安・参考として2つのパターンが提示されています。

- ①十日町市、川西町、津南町、中里村
面積：586km² 人口：69,996人
- ②十日町市、川西町、津南町、中里村、松代町、松之山町
面積：762km² 人口：77,421人

◆合併パターンの基本的な考え方

- ①日常生活圏を重視し、広域市町村圏を基本としています。
- ②住民サービスの拡充や行政の高度化（建築技師や保健婦などの専門職の増強、女性施策や環境施策を行う専門部局の新設など）を図るため、人口規模3万人以上の組み合わせを基本としています。
- ③住民に身近な行政を行える権限が拡大することで住民の利便性が増すことから、合併後に政令指定都市、中核市または特例市を目指す規模を考慮しています。



どうして今、合併なの?

① 地方分権の推進

地方分権が進むなか、住民に最も身近な自治体である市町村には、自立していくことが求められています。自らの判断と責任のもとに、政策を立案し、安定した行政サービスを行っていかねばなりません。このため、市町村は、財政力の強化や行政能力の向上を図る必要があります。

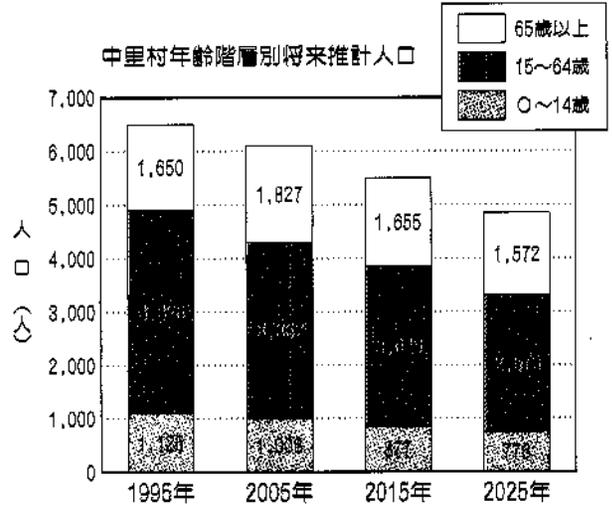
② 広がる住民の日常生活圏

交通・情報通信手段の発達や経済活動の活発化に伴って、通勤・通学や買い物、医療など、住民の日常生活の行動範囲は、現在の市町村の区域を越えてますます拡大しています。

これにより市町村は、より広域的な観点から効率的で魅力的なまちづくりを行うことが求められています。

③ 少子・高齢化の進行と人口の減少

少子・高齢化の進行や、それに伴う人口の減少は、地域の担い手の減少につながり、地域全体の活力低下とともに、福祉等の財政需要の増加や税収の減少など、財政の悪化も見込まれます。特に、小規模で財政力の弱い市町村にとっては、これから深刻な問題になってきます。



④ 多様化する住民ニーズ

住民ニーズの多様化や介護保険に伴う高齢者福祉対策の充実、廃棄物処理対策、生涯学習、情報化社会などの新たな課題に対応するため、市町村には財政基盤の強化や専門職の確保、企画立案能力を備えた職員の養成などが求められています。

⑤ 悪化する自治体の財政状況

国、地方とも財政状況は悪化しており、新潟県内の市町村でも、財政力が弱い団体が多く、一段と厳しい財政状況にあります。こうしたなか、市町村が増加するさまざまな課題に対応していくためには、「行政基盤の強化」が求められています。

財政状況

(単位 額：千円)

市町村名	人口 (H12)	歳出計	歳入計	地方税	地方交付税	地方債 現在高	積立金 現在高
十日町市	43,000	19,916,841	20,330,306	4,777,322	6,286,828	16,779,667	1,499,433
川西町	8,185	5,141,606	5,561,348	833,520	2,500,324	6,249,127	2,379,787
津南町	12,389	7,268,556	7,658,979	1,355,882	3,188,522	5,485,415	2,037,099
中里村	6,422	4,479,953	4,605,115	736,176	2,280,488	5,874,386	1,745,305
松代町	4,240	4,290,605	4,605,212	307,322	2,279,365	3,795,579	1,754,229
松之山町	3,185	3,269,247	3,424,002	250,401	1,917,926	2,154,929	706,287

※財政状況については、平成11年度地方財政状況調査による。

平成17年3月31日までに4市町村・6市町村で合併した場合、次のような特例が国や県からの財政補償が受けられます。

合併後の主な財政支援

内 容		4市町村の場合	6市町村の場合
国	合併特例債 まちづくり建設事業 市町村間の道路、介護福祉施設の整備など	258.8億円	336.6億円
	振興基金造成 地域振興などのイベント、コミュニティ活動など	25.7億円	36.1億円
	合併市町村補助金(3カ年計) 市町村合併の推進という観点からモデルとなる事業	4.8億円	6.0億円
	合併直後の臨時的経費に対する普通交付税措置(5カ年計) 合併後の基本構想の策定・改訂、システムの統一など	6.7億円	9.7億円
	合併市町村に対する包括的な特別交付税措置(3カ年計) コミュニティ施設整備、公共料金格差是正など	6.3億円	8.1億円
県	合併特別交付金 行政水準の格差是正、生活基盤の整備など	15.0億円	23.3億円
	地域づくり資金貸付(まちづくり建設事業・基金計) 合併特例債の事業の5%以内について無利子・10年償還で借入	14.9億円	19.6億円
総 計		332.2億円	439.4億円

中里村職員給与をお知らせします



中里村職員給与等を村民の皆さんに知っていただくために、その内容について公表します。

(1) 人件費の状況（普通会計決算） (単位：千円)

区分	住民基本台帳人口 (13.3.31現在)	歳出額 (A)	実質収支	人件費 (B)	人件費率 (B/A)
12年度	6,491人	4,555,130	115,674	859,433	18.9%

(注) 人件費には、特別職に支給される給料・報酬等を含みます。

(2) 職員給与費の状況（普通会計予算） (単位：千円)

区分	職員数 A	給与費				一人当たり給与費 (B/A)
		給料	職員手当	期末・勤勉手当	計 B	
13年度	92人	377,412	52,280	165,949	595,641	6,474

(注) 職員数及び給与費は当初予算に計上された額で、教育長を含みます。

(3) 職員の平均給料月額及び平均年齢の状況（13年4月1日現在）

区分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
中里村	342,832円	44.0歳	306,550円	54.8歳
新潟県	370,726円	42.4歳	344,170円	45.3歳

(4) ラスパイレス指数の状況（各年4月1日現在）

区分	12年度	13年度
一般行政職	92.6	93.7

(注) ラスパイレス指数とは、国家公務員の平均給与額を100として算定する地方公務員の平均給与額の指数です。

(5) 職員の初任給の状況（13年4月1日現在）

区分		中里村		標準	
		決定初任給	採用2年経過日給料額	初任給	採用2年経過日給料額
一般行政職	大学卒	174,400円	188,900円	174,400円	188,900円
	高校卒	141,900円	151,800円	141,900円	151,800円
技能労務職	高校卒	139,000円	148,700円	139,000円	148,700円

(6) 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況（13年4月1日現在）

区分		経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年
一般行政職	大学卒	246,550円	306,500円	368,500円
	高校卒	207,250円	256,967円	312,833円
技能労務職	高校卒	該当者はいません		

(注) 経験年数とは、卒業後直ちに採用され引き続き勤務している場合、採用後の年数をいいます。

(7) 一般行政職の級別職員数の状況（13年4月1日現在）

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	8級	計	
標準的な職務内容	主事補	主事	主事	主任	係長 主査	課長補佐 副参事	課長	課長		
職員数	3人	6人	5人	10人	17人	14人	8人	1人	64人	
構成比	4.7%	9.4%	7.8%	15.6%	26.6%	21.9%	12.5%	1.5%	100%	
参考	1年前の構成比	4.8%	7.9%	7.9%	14.3%	31.7%	19.0%	11.1%	3.2%	100%
	5年前の構成比	3.2%	6.5%	6.5%	30.6%	25.8%	14.5%	8.1%	4.8%	100%

(注) 1. 中里村の給与条例に基づく給料表の級区分による職員数です。
2. 標準的な職務内容とは、それぞれの級に該当する代表的な職務です。

(8) 職員手当の状況

(12年度支給割合)			(12年度支給割合)		
	期末手当	勤勉手当		期末手当	勤勉手当
6 月 期	1.45月分	0.60月分	6 月 期	1.45月分	0.60月分
12 月 期	1.60月分	0.55月分	12 月 期	1.60月分	0.55月分
3 月 期	0.55月分	一月分	3 月 期	0.55月分	一月分
計	3.60月分	1.15月分	計	3.60月分	1.15月分
職制上の段階、職務の級等による加算措置 有			職制上の段階、職務の級等による加算措置 有		
(支給率)			(支給率)		
	自己都合	勸奨・定年		自己都合	勸奨・定年
勤続 20 年	21.0月分	28.875月分	勤続 20 年	21.0月分	28.875月分
勤続 25 年	33.75月分	44.55月分	勤続 25 年	33.75月分	44.55月分
勤続 35 年	47.5月分	62.7月分	勤続 35 年	47.5月分	62.7月分
最高限度額	60.0月分	62.7月分	最高限度額	60.0月分	62.7月分
その他の加算措置	定年前早期退職特別措置 2%~20%加算		その他の加算措置	定年前早期退職特別措置 2%~20%加算	
退職特別昇給	1~2号		退職特別昇給	20年以上 1号	

職制上の段階別(12年度)	支給率	職員1人当たり支給年額
	19,197千円	181千円

(13年 4月 1日現在)

項目	支給率	国の制度と異同	国の制度の内容
扶養手当	配偶者 16,000円 配偶者以外2人まで 6,000円 但し、配偶者のいない職員の場合 1人は 11,000円 配偶者が扶養親族でない職員の場合 1人は 6,500円 その他の扶養親族1人につき 3,000円 満16歳の年度初めから、満22歳の年度末までの子は5,000円加算	同	同 左
住居手当	〈借家〉 月額12,000円を超える家賃を支払っている職員に対し、その家賃額に応じ、最高27,000円(家賃額55,000円)まで支給 〈持家〉 1,000円 但し、新築・購入した場合、5年間は2,500円	同	同 左
通勤手当	片道2km以上の職員に支給 〈交通機関利用者〉 定期券の価格 〈交通用具使用者〉 往復1kmにつき750円/月	異	片道2km以上の職員に支給 〈交通機関利用者〉 運賃等相当額 〈交通用具使用者〉 2,000円(片道5km未満)~ 最高20,900円(40km以上) まで支給

(9) 特別職の報酬等の状況 (13年 4月 1日現在)

項目	金額	報酬	月額	年額
給料	村 長	報酬	議 長	250,000円
	助 役		副 議 長	195,000円
	収 入 役		常任委員長	183,000円
			議 員	177,000円
(12年度支給割合)				
			6 月期 1.45月分	3 月期 0.55月分
			12月期 1.60月分	
			計 3.60月分	

(10) 部門別職員数の状況と主な増減理由 (各年4月1日現在)

部門	職別	平成27年度	平成28年度	増減	理由
一般行政	議会	2	2	0	
	総務	21	21	0	
	税務	6	5	△1	欠員不補充による減員
	労働	0	0	0	
	農水	10	10	0	
	商工	2	2	0	
	土木	6	6	0	
特別行政	民生	24	23	△1	介護保険の区別変更 (一般→その他)
	衛生	9	9	0	
	小計	80	78	△2	
特別行政	教育	14	15	1	生涯学習の充実を図るため
	警察	0	0	0	
	消防	0	0	0	
公営企業等	小計	14	15	1	
	病院	4	4	0	
	水道	2	2	0	
	交通	0	0	0	
	下水道	4	4	0	
	その他	3	4	1	介護保険の区別変更 (一般→その他)
小計	13	14	0		
合計		107	107	0	

(注) 職員数は一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する退職者・派遣職員などを含み、臨時または非常勤職員を除いています。

(1) 定員適正化計画

前計画年の平成7年度から11年度までの5年間では、全体で7人の減員目標に対し18人の減員となり、14%の職員数の削減を達成しています。新計画年の平成12年度から16年度の5年間においては、計画的な職員採用により職員年齢の高齢化を解消し、業務量の変化及び新たな行政需要に対応した職員の再配置を行い、定員の適正化を図ります。(各年4月1日現在)

部門	区分	目標	実績	差引	目標	実績	差引	目標	実績	差引
一般行政	減員	目標	2	0	2	1	3	8	14	
		実績	13	2	4					
	増員	目標	0	3	2	2	3	3	13	
		実績	3	2	2					
	差引	目標	△2	3	0	1	0	△5	△1	
		実績	△10	0	△2					
職員数	目標	89	83	83	84	84	79			
	実績	80	80	78						
特別行政	減員	目標	1	1	0	0	0	1	2	
		実績	4	1	0					
	増員	目標	0	0	1	0	0	0	1	
		実績	0	1	1					
	差引	目標	△1	1	1	0	0	△1	△1	
		実績	△4	0	1					
職員数	目標	17	13	14	14	14	13			
	実績	14	14	15						
公営企業等	減員	目標	3	0	0	0	0	1	1	
		実績	0	0	0					
	増員	目標	2	0	0	0	0	0	0	
		実績	0	1	1					
	差引	目標	△1	0	0	0	0	△1	△1	
		実績	0	1	1					
職員数	目標	12	13	13	13	13	12			
	実績	13	13	14						
合計	減員	目標	2	1	2	1	3	10	17	
		実績	14	3	4					
	増員	目標	0	3	3	2	3	3	14	
		実績	3	3	4					
	差引	目標	△2	2	1	1		△7	△3	
		実績	△11	0	0					
職員数	目標	118	109	110	111	111	104			
	実績	107	107	107						

環

かんきょう

境

だより

1

ご存知ですか？県内で一番きれいな川

平成13年度国土建設省の調査で清津川上流がBOD測定で二年連続一番きれいな川でした。



BOD：水質汚染の程度を示す代表的な指標

2

循環型社会を作ろう

家電製品の小売業者は消費者から役目を終えた家電製品を引き取りします。廃家電製品を引き取る際に、管理票を発行し、その管理票（家電リサイクル券）の写しを皆さんに交付します。

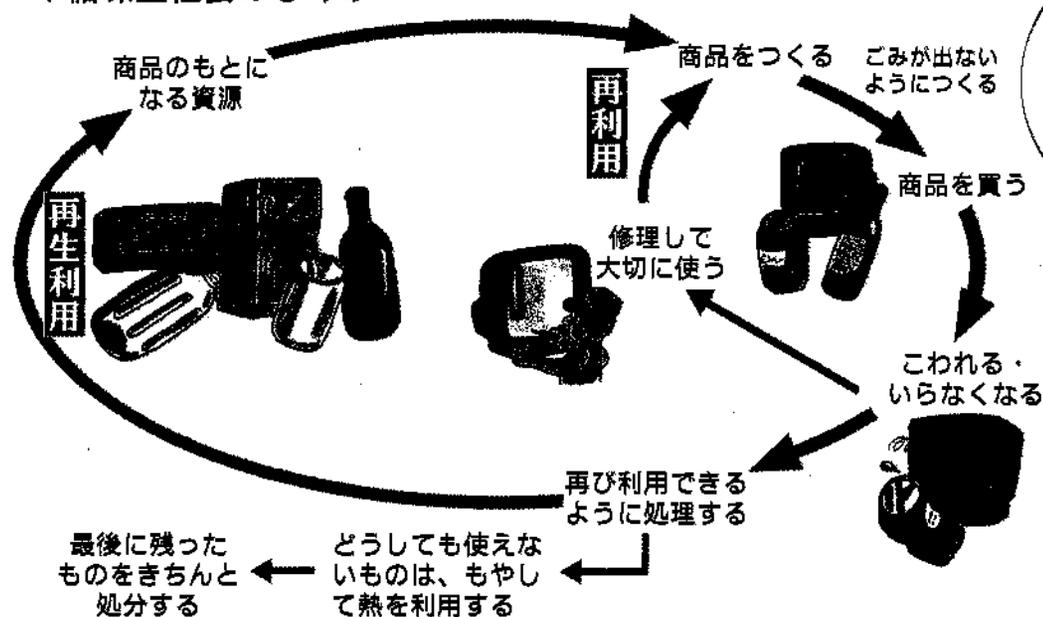
エアコンや冷蔵庫に含まれる冷媒フロン（オゾン層を破壊したり、地球温暖化をもたらすガスです。）により地球環境は悪化します。リサイクルではこの冷媒フロンを併せて回収し、処分します。

リサイクルとは、わたしたちの暮らしの中で不用となったさまざまなものをゴミ（廃棄物）とするのではなく、もう一度使用したり、資源として再利用することによって、繰り返し活かし循環させることです。

また、リサイクルには「ゴミを減らす」「環境を守る」「限りある資源やエネルギーを節約する」というメリットがあります。

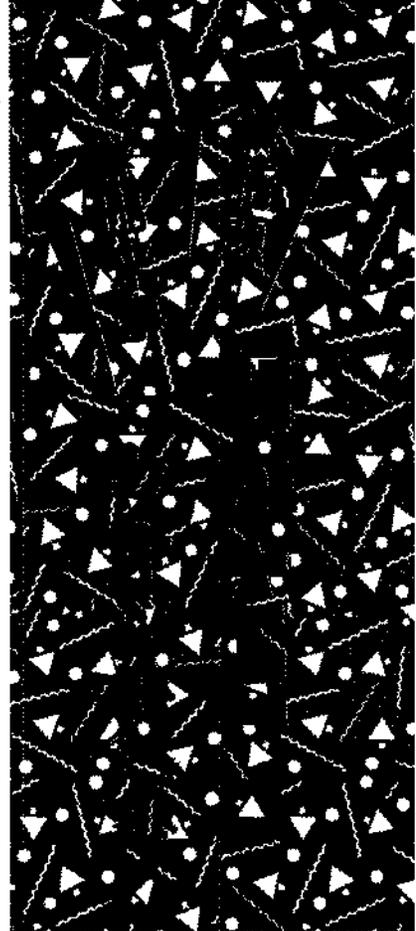
リサイクルすることにより環境悪化が防止でき、製造→リサイクル→再生と循環型社会を形成することができます。循環型社会構築のためにひとりひとりが認識し、協力するようにしましょう。

◆循環型社会のしくみ



1. ゴミを出さない。
 2. できるだけ資源として再利用する。
 3. ゴミをきちんと処理する。
- 循環型社会に向けてこの3つが大切だね





成!! 念願の県大

10月17日(水)、中学中越駅伝が下田村で開催され、中里中学校の選手達が参加しました。

選手一人一人が持っている力を十分に発揮し、見事、念願だった11月16日(金)に行われる県大会出場のための切符を手に入れました。

出場選手と結果については、次の通りです。

- ◆1区 樋口大棋 14分32秒
区間3位 総合3位
- ◆2区 吉楽和也 13分20秒
区間4位 総合1位
- ◆3区 齋喜哲也 13分20秒
区間16位 総合7位
- ◆4区 福崎純基 12分07秒
区間15位 総合9位
- ◆5区 鈴木直人 14分10秒
区間9位 総合8位
- ◆6区 高野雄毅 14分18秒
区間2位 総合6位



県大会においても、力を合わせてベストの走りができるように、健闘を祈ります。

あちやんだ 綺麗だ

10月23日(火)、中里村総合センターで「第3回女性いきいきセミナー」が行われ、講師に田中レイ子先生(資生堂)をお招きし、「内面の美しさ」と外面の美しさについて」というテーマで講義・実技が行われました。

10月23日(火)、中里村総合センターで「第3回女性いきいきセミナー」が行われ、講師に田中レイ子先生(資生堂)をお招きし、「内面の美しさ」と外面の美しさについて」というテーマで講義・実技が行われました。

講義の中で、田中先生は「化粧をすることによって、自分に自信を持ち、いろいろなことを積極的にするようになってくる」と説き、外面から内面を健康的にアプローチしていくことが、病院などでも最近取り入れられ

ていると説明しました。実技においては、会場に来た人をモデルにし、スキンケアの方法、化粧のコツを楽しく講義し、だんだん綺麗になっていくモデルを見ている会場のみならずの口々に「きれいねえ」などの声が出ていました。

最後に田中先生は、「今まで皆さんのやってきた化粧の方法が間違っているわけではない。そんなこんなで、化粧の仕方もあるという参考にして下さい。しかし、化粧落とし・スキンケアに

最後に田中先生は、「今まで皆さんのやってきた化粧の方法が間違っているわけではない。そんなこんなで、化粧の仕方もあるという参考にして下さい。しかし、化粧落とし・スキンケアに

かな秋晴れ 秋の中里村

10月14日(日)、「ラビー」又雪街道から「ミオンなかさと」にかけて、「第17回中里村民健康ウォーク兼第5回ミオンウォーク」が開催されました。

また、昼食時にはとん汁が配られ、木陰に腰を下ろし、親子で談笑しながらおにぎりを頬張っている姿があちこちで見られ、とても楽しそうでした。

このウォークには、埼玉県新座市の方も多く参加し、総勢約150名の方が、紅葉の河岸段丘沿いの景観を楽しみながら、さわやかな汗を流していました。

全長約14kmの道のりを歩き通し、ゴール地点のミオンなかさとは体重測定を行っており、出発前と比較した人たちは、体分達の歩いてきた運動量が、体

については、使用方法・使用量をしっかりと守ってもらわないと、効果はあまり出てきませんので注意してください。」と説明しました。



重減・脂肪率減のような数字として表れているのに喜んでいました。



中里中でダンスショー

10月19日(金)、中里中学校体育館で、元全日本ラテンダンスチヤンピオン桑原明男・桑原佐代子組によるダンスショーが行われました。

桑原組の他にも、古賀孝義・岡田祐子組、早川午朗・早川良枝組の方達も訪れ、力強く、そして繊細なダンスを披露し、会場に集まった人たちは、すっかり見入っていました。



響き渡った 中里小学生の合唱

10月25日(木)、貝野小学校体育館で、「第51回郡市小学校・第16回中里村小学校音楽交歓会」が行われました。

参加校は中里村全小学校(4校)の子供達で、日頃の練習の成果を十分に発揮し、子供達の澄んだ歌声が体育館に響き渡り、聞きにきた保護者のみなさんも聞き入っていました。

プログラムの最後には、会場全員で、「つばきをくたはせ」を合唱し、楽しみながら歌っていた。



る姿が印象的な音楽交歓会でした。

こんな季節料理はいかがですか



◆作り方

- ①大豆は一晩水につけておく。
- ②Aを合わせておく。
- ③揚げ油の材料をあわせる。
- ④白玉粉に少しずつ水を入れ、耳たぶ程度のかたさまでこねる。そこに干し桜海老、青のり、白ゴマを入れて再度こねる。直径1.5センチくらいの平らな団子をつくり、片栗粉をまぶして③の揚げ油で揚げる。
- ⑤さつまいもは、1センチ角切りにして③の揚げ油で揚げる。
- ⑥①の大豆に片栗粉をまぶし、③の揚げ油で素揚げする。
- ⑦鍋に②を入れてひと煮立ちさせ、④、⑤、⑥をからめて黒ゴマをふりかけ、合わせておく。
- ⑧器に盛り付け、色よく茹でたさやえんどうまたはいんげん豆を斜めに切ったのせる。

★清水さんからワンポイントアドバイス

干し桜海老の代わりにしらすなどで、変化させてバリエーションを楽しんでください。

◆「桜海老餅の甘辛ちゃん」について一言

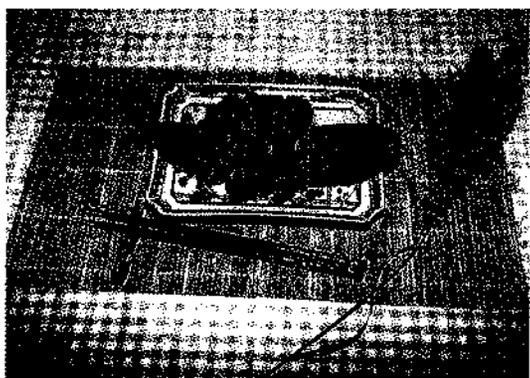
秋は食材が豊富です。甘辛なので子供もモリモリ、お年寄りの方々のお茶のみの一品の仲間に入れてみてください。

こぶし会

清水富子さん(荒屋)

◆「甘辛ちゃん」の材料 (4人分)

- 大豆(乾燥).....50g
- 片栗粉.....適宜
- 揚げ油 (サラダ油).....適宜
- 白玉粉 (ごま油 大さじ2).....
- 干し桜海老.....12g
- 青のり.....大さじ1
- 白ゴマ.....大さじ1
- さつまいも.....160g
- 三温糖.....大さじ2
- しょうゆ.....小さじ2
- みりん.....小さじ2
- 水.....小さじ1
- 黒ゴマ.....小さじ1
- さやえんどう.....50g



中里作品設置アーティストの

横顔

9

平面作品(絵画) から立体作品へ

北山善夫は1948年に滋賀県八日市市に生まれ、京都在住の作家です。

1970年代には平面の作品を制作していましたが、子供たちの描く自由な線に触発されて、ドローイングに小枝や竹を糊付けして取り入れるようになり、平面から立体へと変わって行きます。

竹・皮・紙・木を 使った空間作品へ

パネルの上の小枝や竹はやがてパネルを離れ、竹と和紙の立体作品へと変成していき、竹や革、紙、木などの軽やかな小片を組み合わせ、空間をダイナミックに構成する作品を数多く発表しました①。

こういった立体作品が注目を浴び、1982年のヴェネツィ



▲①空間をダイナミックに構成

ア・ピエンナーレに「どこかで」など6点の作品が出品されました。その外にも国内での展覧会、コレクションは数多く、1993年バンクーラデシユ・ピエンナーレで金賞受賞し、ドイツのデュッセルドルフ美術館での展覧会や、1991年のインド・トリエンナーレに出品するなど、海外でも活躍しています。

平面作品(絵画) の再活動

最近では、一度断念した絵画を再開し、様々な場所で発表し



▲②黒インクで描写

ています。軽やかで明るいイメージの立体作品とは対照的に、粘土で作った人物をモチーフに黒インクで描写する、重い主題の作品です②。

平面・立体融合作品 「死者へ生者へ」

(旧土倉分校)

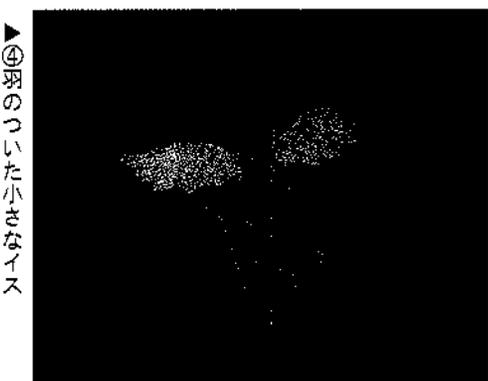
昨年の大地の芸術祭では、平



▲③旧土倉分校で作品を展開

成8年に廃校になった旧土倉分校で作品を展開しました。体育館の外壁には、竹と紙で出来た羽根が翼をのびたように取りつけられ、内部にも同じようなオブジェ③と、羽がついた小さな椅子が無数

に飛び跳ねるように吊り下げられました④。2階の教室部分にはそこを巣立った小学生たちのスナップ写真、送辞や答辞、本などが残され、そこに彼は平面作品、新聞の死亡記事のドローイングなどを展示しました。ここにいた子供達や地域の人々の記憶、気配といったものを取りこみ、祝祭するような作品を展開しました。



▲④羽のついた小さなイス

公民館図書室新刊

【書名/著者名など】

ハリポッターと秘密の部屋

／J.K.ローリング

替屋の住人/島田雅彦

凶気の樫/ヒキタクニオ

沙中の回廊・上下/宮城谷昌光

リターン/矢月秀作

少子/酒井順子

歴史に学ぶ/津本陽

頭取たちの決断/藤井良広

惜春/井上明久

啓順凶状旅/佐藤雅美

清盛/三田誠広

夢の中の魚/五条瑛

深紅/野沢尚

若者募集!!

感動しながら、

● 日曜
● 月曜
● 火曜
● 水曜
● 木曜
● 金曜
● 土曜
● 日曜

02-4478

大地の芸術祭のアイデアコンペ見学会を実施

第2回大地の芸術祭の作家を選定するためのアイデアコンペティション（公募）が行われています。この公募は圏域内の7箇所の公募ポイントに対し、地域性を考慮したさまざまな提案を作家から受け付け、公募ポイントごとに、優秀作を選定するものです。当選した作家は第2回大地の芸術祭の参加作家として位置付けられ、提案プランを協議しながら作り上げます。

公募の応募登録は11月16日まで、プランの提出は11月20日までとなっており、11月30日に審査結果が発表されます。

これに先立ち、10月7日(日)と14日(日)に公募見学会が行われました。関東や県内をはじめ広島や台湾から、7日は23組25人、14日は94組115人のアーティストが見学会に参加し、十日町地域圏域や近隣市町村からの参加者もありました。見学会に参加したアーティストは地元の人や北川フラム総合コーディネーターの説明をうけながら、それぞれの構想を練っていました。

初めて妻有にきたという作家は「これだけの自然が残っているのは貴重だ。どのような作品を作れるか、がんばってみたい。」と話していました。

公募の登録は現時点で200人(グループ)を超えており、今後更に大勢の参加が期待されています。今回は陶や植物を使った作品提案も募集しており、陶芸や造園などジャンル

の広い参加が見込まれています。公募の詳細についてはホームページ上で公開しています。

ホームページのアドレスは

http://www.tiara.or.jp/~t_kouiki/



▲公募ポイントで住民から説明を受ける参加者

中里村長選挙・11月25日(日)投票日

◆11月25日の投票時間

投票できる時間は次の通りです。

第1投票所	中里村総合センター	午前7時～午後8時
第2投票所	高道山体育館	午前7時～午後8時
第3投票所	東田尻集落開発センター	午前7時～午後7時
第4投票所	清津峡小学校	午前7時～午後6時
第5投票所	旧清津峡小学校土倉分校	午前7時～午後6時
第6投票所	倉俣集落開発センター	午前7時～午後8時
第7投票所	霊地構造改善センター	午前7時～午後7時
第8投票所	田代生活改善センター	午前7時～午後6時
第9投票所	本屋敷集会所	午前7時～午後8時
第10投票所	宮中集落開発センター	午前7時～午後8時
第11投票所	東田沢構造改善センター	午前7時～午後7時
第12投票所	市ノ越農作業休養施設	午前7時～午後7時
第13投票所	新里集落センター	午前7時～午後7時
第14投票所	清田山集会所	午前7時～午後6時

◆不在者投票・時間

投票できる期間及び時間は、11月20日(火)から11月24日(土)の午前8時30分から午後8時までです。

投票日間近になりますと混み合いますので、お早めにお越しください。

◆投票場所

役場前にプレハブを設置し、1階で不在者投票ができます。

◆入場券をお忘れなく

入場券は各世帯ごとにハガキに印刷されて郵送されます。投票日当日、各自切り離してお持ちください。

※万一紛失したり忘れた場合は、投票所の係員に申し出てください。選挙人名簿に登録されている人は投票できます。

注意事項・問合せ先

◆候補者名をはっきりと

投票しても書いた字が曖昧なものは無効となることがありますので、候補者名は、はっきりと丁寧に書いてください。

◆身体不自由なため、自分で投票用紙に書けない人は、投票所で係員に申し出れば代理投票の補助者から代筆してもらえます。

◆問合せ先 疑問に思うことがありましたら、気軽にご連絡ください。

中里村選挙管理委員会 ☎63-3111 (内線322・323)



お年寄りのよろず相談

新潟県高齢者総合相談センターでは、お年寄りやその家族の方々が抱える悩みごとや、心配ごとの相談を無料でお受けしています。

相談の種類	相談日	相談時間	12月
よろず相談	毎週月曜日から金曜日 9:00~17:00まで (土日祝日・年末年始は除く)		
専門相談 (予め予約が必要です)			
法律	毎週月曜日 第4木曜日	13:30~16:00	3・10 17・27
医療	第1水曜日	13:30~15:30	5
痴呆	第3水曜日	13:30~15:30	19
公的年金・公的保険	第1火曜日	13:30~15:30	4
税金	第2金曜日	10:00~12:00	14
健康・介護	第2木曜日	10:00~16:00	13

◆相談電話 025-285-4165



わが家の主役

井ノ川幸汰くん(1歳) (133)
秀幸・めぐみさん夫妻の長男(如来寺)

何にでも興味をしめす幸汰くん。カモだいぶ付き、戸の開け方もおぼえたので目が離せません。

何でもよく食べるけど、みかんだけはダメ。食べさせようとすると、握りつぶしてしまいます。

毎朝おばあちゃんと、大好きな散歩に出ます。そのおかげもあるのかな? いままで病気らしい病気をしたことがありません。

お母さんはそんな幸汰くんに「元気で優しい子になってね」とはなしていました。



双子ちゃん・三つ子ちゃん親子のついで

双子ちゃん・三つ子ちゃんをもつお母さん、妊婦さんを対象に親子のついでをおこないます。

大勢の皆さんの参加をお待ちしています。

◆日時 11月29日(木)
午前9時30分~11時30分

◆会場 十日町市公民館

◆対象 十日町保健所管内にお住まいの双子・三つ子とその親及び双子・三つ子を出産予定の妊婦

◆内容・親子あそび・おしゃべり会

◆費用 おやつ代として100円程度

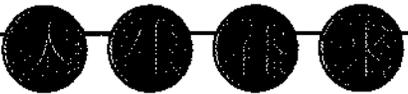
◆申込み先 十日町保健所地域保健課

☎5712400

※参加希望の方は11月22日(休)まで11連絡ください。

平成13年9・10月の入札結果

工事名	場所	工事費	落札業者
県単林道改良事業林道田代線交通安全施設設置工事	田代	4,620,000円	南雲産業
林道改良事業林道田沢神社線改良工事	東田沢	4,042,500円	有限会社村山土木
村道改良事業村道・干溝市之越線改良工事	上山	1,015,000円	有限会社星野建設
水力発電施設周辺地域交付金事業村道如来寺大原線側溝工事	如来寺	8,400,000円	高幸建設株式会社
簡易水道事業倉俣芋川地区配水管布設替下補9工区工事	倉俣	13,125,000円	有限会社富井電気
特定環境保全公共下水道事業下補13-3号污水管渠新設工事	倉俣	18,270,000円	株式会社鈴木土建
村道改良工事村道東田尻山手線用地測量委託	東田尻	1,732,500円	中里測量
村道改良工事村道東田尻山手線改良工事	東田尻	8,400,000円	高幸建設株式会社
新潟県中山間地域活性化総合対策事業芋川交流広場建設工事	芋川	37,170,000円	株式会社鈴木土建
農業施設災害復旧事業小出地区田災害復旧工事	小出	2,047,500円	有限会社宗家土建
簡易水道事業中央地区配水管布設工事	田沢	1,837,500円	有限会社倉俣住宅設備
団体営棚田地域等保全整備事業農業用道路整備事業	葎沢	11,760,000円	大村建設株式会社
民有林林道開設事業普通林道新屋敷線路線測量・設計委託	新屋敷	4,357,500円	有限会社福原測量
特定環境保全公共下水道事業下補第13-414号污水管渠新設工事	宮中	9,450,000円	有限会社山田建設
特定環境保全公共下水道事業下補第13-410号污水管渠新設工事	宮中	14,910,000円	有限会社星野建設
簡易水道事業員野地区配水管布設水道7工区工事	宮中	2,415,000円	有限会社樋口水道
特定環境保全公共下水道事業路面本復旧工事	倉俣	2,835,000円	株式会社共立舗装
簡易水道事業員野地区配水管布設替下補14工区工事	宮中	4,683,000円	株式会社鈴木土建



おたんじょう
おめでとう **出生**

- 嶋人 { 大島 巧 荒屋
 { 摩利子 摩利子 }
- 空 { 鈴木 学 倉俣
 { 理 恵 理 恵 }
- 望月 { 竹藤 直彦 芋川
 { 由美子 由美子 }
- 拓真 { 鈴木 壮 重地
 { 貴 子 貴 子 }
- 隼也 { 村山 貴一 宮中
 { 和美 和美 }
- 香幸 { 羽鳥 吏士 本屋敷
 { 香 香 }

すえながく
おしあわせに **結婚**

- { 樋口 勝雄 荒屋
 { 井ノ川 敬子 田中
- { 樋口 歩 宮中
 { 岩崎 美緒子 十日町市

おくやみ
もうしあげます **死亡**

- 高野 光治 (66) 白羽毛
 - 板場 リユ (93) 七川荘
 - 乘原 マス (86) 倉俣
- ※掲載を希望しない方は届け出の際に
申し出てください。

平成14年度 保育園入園受付

平成14年度に保育欠ける乳、幼児で保育園に入園希望をする乳、幼児の受付を次により行います。

- ◆各保育園の定員
- 中里保育園 90名 貝野保育園 50名 南保育園 90名
 - 倉俣保育園 60名 清津峡保育園 40名

◆保育時間

平日：午前8:30～午後4:00 土曜：午前8:30～午前11:30まで
※第2・4土曜については希望制で保育を行います。
※平日は希望により午前7:45～午後6:15まで保育を行います。

平日：午前8:30～午後4:00 土曜：午前8:30～午前11:30まで
※第2・4土曜については希望制で保育を行います。

◆保育料 (認可保育所)

平成14年度の基準は国の保育料の徴収基準額が決まり次第、国の基準より減額した金額で村の保育料基準を決定します。保育料は、村民税の確定時期にあわせて4・5・6月分保育料は暫定保育料で徴収し、7月分から確定した額で徴収します。その際に生じた7月以降の保育料から差額調整を行います。

◆受付締め切り 11月26日(月)まで

◆入園資格

村内に住所を有し、保育に欠ける乳、幼児で生後11ヶ月以上見より保育します。

ただし、児の状況により受け入れが困難と思われる児童は入園をお断りする場合があります。

◆提出書類

入園申請書、家庭調査書、確約書が必要です。
なお、年度途中での入園を希望している方もこの期間中に必ず申請書を提出してください。年度途中の入園については、特別な事情がある場合を除きお断りします。

※入園申込み書類などは、各保育園と民生課に用意してあります。

◆提出先 各保育園または民生課まで

◆問合せ先 中里村役場 民生課福祉係 ☎63-3111

今月の納税と振替日

- 国 民 税 額 税 (11月30日)
- 国 保 税 (11月30日)
- 介 護 保 険 料 (11月30日)
- 保 育 料 (11月30日)
- 国 民 年 金 (11月26日)
- 上 下 水 道 (10月26日)

「Hクッキングパーティー」
体験料理教室

- ◆日時 12月6日(休) 午前10時～12時
- ◆内容 「みんな大好き/クリスマスケーキ」
・生チョコのクリスマスケーキ
- ◆場 所 東北電力㈱十日町営業所
- ◆募集定員 18名
- ◆参加費 500円
- ◆申込み締切 11月30日(金)
- ◆申込み先 東北電力㈱十日町営業所
☎52-3107



- 交通事故件数 ————— 26件
- 死 者 ————— 0人
- 傷 者 ————— 36人
- 死亡事故ゼロ ————— 369日

プロの味 料理講習会

身近な食材や地場産物を使い、美味しい食材をもっと美味しくお料理。プロから本格、味のポイントを教わり、レポートリをを広げませんか。

①12月11日(火)

「シェフおすすめの一品」～魚・肉・卵料理～

- 定員 15名 ●費用 5,000円
- 受付締切 11月30日 ●講師 ナスパニューオータニ

②12月13日(木)

「手作りそば作り」

～地場産そば粉、山ごぼう、ふのりで作る～

- 定員 20名 ●費用 4,000円
- 受付締切 12月3日 ●講師 そばの寺子屋

③12月18日(火)

「クリスマスメニュー」～チキン&ケーキ～

- 定員 15名 ●費用 5,000円
- 受付締切 12月7日 ●講師 ナスパニューオータニ

◆時間 午前9時～12時

◆会場 魚沼地域職業訓練センター

◆申込み・問合せ先 魚沼地域職業訓練センター

☎0257-72-4554

法人の消費税及び地方消費税の 期限内納付について

11月は、3・6・9・12月決算法人の中間又は確定分にかかる消費税及び地方消費税の申告と納税の月です。期限内に申告と納税をお済ませください。

十日町税務署 ☎52-3181

休日救急医

11/11	川西町診療所 ☎68-2034(川西町)	11/23	津南病院 ☎65-3161(津南町)
11/18	⊕ 山口医院 ☎52-2174(十日町市)	11/25	大熊内科医院 ☎52-7066(十日町市)
11/23	第二藤巻医院 ☎68-2018(川西町)	12/2	Ⓣ 山口医院 ☎55-2003(十日町市)

「これから来る、厳しい冬の季節に備えるため、今のうちにたくさん蓄えているのだ!!」なんていいわけは通用しませんよな。

随分と寒くなってきました。ストープ・コタツが活躍する季節です。火の元には十分注意してください。
寒くなつてくると、温かい部屋から出たくないのに、どうしても運動不足になりがちです。そして秋の味覚が美味しい季節。また、不思議とコタツの上には、常に何かしらのお食べ物(みかん・お煎餅等)が置かれていますか? ついつい手が伸びてしまいます。



11月15日～12月5日 カレンダー

15(木)	ポリオ生ワクチン 合保健センター ☎14:00～14:30受付
16(金)	心配ごと相談(南雲勝男) 合ディサービスセンター ☎13:30～16:00
17(土)	
18(日)	ドーム中里き☆らら定期投影 合ユーモール ☎11:00～11:40
19(月)	
20(火)	遊びの教室 合総合センター ☎9:30～10:00受付
21(水)	補聴器相談(リオン) 合役場 ☎13:45～14:00
22(木)	心配ごと相談(村山篤稔) 合ディサービスセンター ☎13:30～16:00
23(金)	
24(土)	
25(日)	ドーム中里き☆らら定期投影 合ユーモール ☎11:00～11:40
26(月)	補聴器相談(キコエ) 合役場 ☎15:30～16:00
27(火)	献血 合総合センター ☎10:00～12:00、13:00～15:00 幼児歯科健診 合総合センター ☎9:30～10:30受付
28(水)	
29(木)	
30(金)	心配ごと相談(廣田和子) 合ディサービスセンター ☎13:30～16:00
1(土)	
2(日)	ドーム中里き☆らら定期投影 合ユーモール ☎11:00～11:40
3(月)	
4(火)	乳幼児身体測定 合保健センター ☎9:30～11:00
5(水)	幼児歯科健診 合総合センター ☎9:30～10:30受付 補聴器相談(リオン) 合役場 ☎13:45～14:00

合ところ ☎とこ

村の人口

10月末現在()は前月比

- 人口 男 3,225人(+5)
女 3,248人(+3)
計 6,473人(+8)
- 世帯数 1,703 (-1)